

# Interactive Machine Translation

---

## Overview

The course approaches translation process research from a 'big data' point of view, where the observable traces of reading and writing activities are the main variables of investigation. It provides an introduction to Machine Translation (MT) technology as well as Interactive and Computer Assisted Translation (CAT) methods through a series of hands-on sessions. The course will introduce techniques to evaluate user activity data and sensitize students to understand the intrinsic difficulties of translation.

### **The primary objectives of the course are:**

- Learn about machine translation and why it is difficult
- Learn about principles in computer assisted translation
- Learn how to use logging devices, keyboard logging and eyetracking
- Learn how to collect and analyse user behavior data
- Learn how to interpret and model the data in the light of an underlying theory

### **These lectures will provide:**

- Understanding the problems of translation and technological approaches to machine translation and computer assisted translation insight into translation quality metrics and methods to assess translation effort.
- Exposure on practical problems and their solutions through case studies and hands on sessions.

<b>Dates</b>	December 19 – December 30, 2017
<b>Participation</b>	Number of participants for the course will be limited to fifty on a first come first serve basis.
<b>You Should Attend If you are ...</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Electronics, computers, information and Instrumentation Technology engineer or research scientist interested in working with the areas of Computer vision, pattern recognition, speech signal processing, Machine translation, Natural Language processing and computational intelligence for exploration.</li> <li>▪ Computer scientist interested to learn various translation techniques applied for various applications.</li> <li>▪ Student or Faculty from academic institution interested in learning how to do research on Machine translation/Machine learning system or subsystem or want to work with multi modalities (like audio/visual(bi modal or multi modals) processing, translating or recognizing applications.</li> </ul>
<b>Pre-requisite</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Good programming skills</li> <li>▪ Participants are encouraged to bring their own laptop</li> </ul>
<b>Fees</b>	<p>The participation fees for taking the course is as follows:</p> <p>Participants from India: Rs.2000/-</p> <p>Participants from abroad: USD100/-</p> <p>The above fee includes training program, Wi-Fi connectivity, and computer usage for tutorials &amp; assignments.</p> <p>Participants need to make their own arrangements for food and accommodation.</p>

# The Faculty



**Prof. Michael Carl** is a Professor mso. for Human and Machine Translation and director of the Center of Research and Innovation in Translation and Translation Technology (CRITT) at the Copenhagen Business School/Denmark. His current research interest is related to the investigation of human translation

processes and interactive machine translation. Prior to his position in Denmark he has been working on machine translation, terminology tools, and the implementation of natural language processing software. Dr. Carl has organized numerous workshops, scientific meetings and panels on machine translation and translation process related topics. He has published more than 120 papers in conferences, book chapters and journals publications. He has received the Patent on "Translation Method and Computer Programme, Denmark. He has taken up more than 6 research projects and research management.



M.A. Anusuya received her B.E in Computer Science and Engineering with First Class and M. Tech in Computer Network Engineering with First Class Distinction from Visvesvaraya Technological University. She obtained her Ph.D in Computer Science from Mysore University in 2013. She has worked

in the area of Speech Signal processing for her doctoral thesis, more specifically on Speech Recognition application using Modeling Field Theory Technique. She has published more than 22 papers in refereed journals and conferences,

## Course Co-ordinator

**Dr. M.A. Anusuya**

**Associate Professor**

**Department of Computer Science & Engineering**

**Sri Jayachamarajendra College of Engineering**

**Mysuru-570006, INDIA**

**Email: anusuya\_ma@sjce.ac.in**

**Phone No.: +91 9945914227**

---

<http://www.gian.iitkgp.ac.in/GREGN>